

英万齐专业服务条款 IVANTI PROFESSIONAL SERVICES TERMS

本英万齐专业服务条款（本“服务条款”）是英万齐软件技术（北京）有限公司（“英万齐”）与客户（定义于购买协议中）于生效日（定义于购买协议中）签署的英万齐专业服务购买协议（“购买协议”）的组成部分。

1. **定义。**下列特定用语在本服务条款中应当具有下文规定的含义。

- a. “**关联方**”系指控制客户或英万齐（视情况而定）、受客户或英万齐控制或者与客户或英万齐处于共同控制之下的任何法律实体；其中，“控制”系指对百分之五十（50%）以上的具有投票权的股份的所有权。
- b. “**发票**”系指英万齐的相关发票。
- c. “**报价**”系指英万齐的相关报价。
- d. “**专业服务**”系指在双方签署且援引本服务条款的工作说明书中指定的范围内，由英万齐或其分包商履行的任何英万齐配置、咨询、培训和教育服务。
- e. “**用户**”系指客户所雇佣或者向客户提供服务（无论是作为独立的承包商还是其他身份）的、使用英万齐依照购买协议向客户提供的软件的个人、或受到该等软件支持的个人。

2. **专业服务和培训。**

- a. **工作说明书。**客户可聘请英万齐按照工作说明书或者规定拟提供之任务或服务的类似文件（无论是印刷版的还是在线的）（“**SOW**”）提供某些专业服务。所有 SOW 均应视为本服务条款的一部分，适用受本服务条款的条款和条件限制，本服务条款与 SOW 之间不存在任何冲突或不一致的，应当以本服务条款为准。
- b. **客户合作。**客户应当在英万齐要求的时间向英万齐提供其为履行专业服务而合理要求提供的一切必要合作、信息和支 持，包括但不限于，获取适当配置的计算机、软件产品和相关的密码。客户应当进一步履行 SOW 中明确规定的其他义务。
- c. **推迟和重新安排时间。**除双方另有书面约定外，如果客户在专业服务项目启动日之前少于十（10）个营业日但大于五（5）个营业日推迟或重新安排专业服务项目时间，客户应当向英万齐支付费用，费用金额等于项目下一（1）天专业服务报价费用的金额或者 2,500 美元（以孰低者为准）。如果客户在项目启动日之前少于五（5）个营业日推迟或重新安排项目时间，客户应当向英万齐支付费用，费用金额等于就下列事项所报费用的金额：（i）专业服务推迟的天数；（ii）项目应付的一（1）周的专业服务费，如同其已得到充分履行一样；或者（iii）12,500 美元（以孰低者为准）。在 SOW 项下对专业服务重新安排时间应当始终遵守 SOW 的完成标准和/或 SOW 中明确规定的任何截止日期。
- d. **实施准则。**英万齐通过向诸多客户提供实施和配置服务使用、开发和完善工艺流程、程序、最佳实践、计算机软件代码、一般知识、技能、经验、理念、专有技术和实施技术（合称为“**实施准则**”）。客户从该等**实施准则**中获益，并同意英万齐拥有并有权酌情使用**实施准则**，包括在向客户提供专业服务的过程中所开发或完善的**实施准则**，只要**实施准则**不包含使用或提及客户的**保密信息**（见下文的定义）。英万齐向客户授予一项非排他、不可转让、免许可费、永久且有限的许可，客户有权在客户的组织内部为提供专业服务所实现的目的使用**实施准则**。如果专业服务涉及在单独的许可协议项下向客户许可的英万齐软件产品，则只有在该单独的许可协议中规定的条款才适用于该等英万齐软件产品。为免疑义，客户就专业服务向英万齐提供的所有材料仍然属于客户的财产。
- e. **差旅。**英万齐在客户的所在地现场提供专业服务的时长由英万齐项目经理酌情确定。如果客户要求英万齐在现场的时间超过英万齐项目经理建议的时间，则英万齐将就额外的现场时间开具收费单，且客户同意支付英万齐相关的差旅费用。
- f. **培训课程。**客户也可从英万齐全球学院购买培训课程。培训课程的付款是通过购买个人许可（1个用户）或者企业许可（10个用户）的方式进行管理。也可以购买私人培训课程。如果在课程开始前一（1）周内取消的，则客户应当就取消的现场私人培训课程按课程费的百分之五十（50%）支付取消费，或者，如果未参加课程或在课程开始前少于一（1）周发送取消通知，则应当按课程费的百分之一百（100%）支付取消费。如果未在订购之日起的一（1）年内使用，则英万齐全球学院培训课程和专业服务的订单将会失效。

英万齐专业服务条款 IVANTI PROFESSIONAL SERVICES TERMS

3. 付款。客户同意支付报价中列明的款项，而不得进行任何冲抵或扣减。

英万齐将按照相关报价上载明的价格加上差旅和住宿的每日固定费率提供专业服务。应当按照下列方式提供专业服务：
(a) 预付费用，将在收到采购订单后开具收费单；或者 (b) 按时间和材料收费，将按所履行的专业服务按月开具收费单。所有收费均是不可退还的，但相关 SOW 中另有特别规定的除外。

除另有约定以外，所有该等费用均应当在收到发票后在购买协议之日起的三十 (30) 日内以人民币。

如果客户在款项到期时未付款，客户同意英万齐可按每月百分之一点五 (1.5%) 的利率或法律允许的最高利率 (以孰低者为准) 收取利息，该等利息将就未付余额按日累积，直至全额付款。客户同意向英万齐补偿其在收取任何逾期款项和利息过程中发生的一切合理费用 (包括法律费用和相关成本)。如果客户在到期时未支付任何所需支付的费用，英万齐有权在提前三十 (30) 日向客户发送书面通知后终止本服务条款项下提供的全部许可和服务。

除本服务条款另有明确规定以外，客户支付的全部款项均是不可退还的，不得用于贷记购买其他服务。

如果客户对英万齐在本服务条款项下开具的任何费用、税收或其他收费账单有质疑，客户必须以书面形式向英万齐告知存在争议的款项以及任何关于争议情况的相关信息。英万齐应当以书面形式向客户确认收到争议信息。各方同意合作解决任何该等争议款项。如果客户在收到就该等争议收费所开具的报价后的二十 (20) 个营业日内未向英万齐提供该等争议款项的通知，则该等款项将被视为不存在任何争议且到期应付。

所有价款均不含增值税、销售税及任何其他相关税收，但另有明确规定的除外。如果因本服务条款应当支付任何预提税、销售税、增值税、使用税或者其他税收或政府费用、核定费用或收费，则除所有其他付款以外，客户还同意支付所有该等税收、费用、核定费用和收费。如果英万齐需要支付该等款项，客户同意在通知后及时向英万齐补偿该等款项。

4. 保密。各方应当对本服务条款提供的任何保密信息进行保密，而不得向任何第三方披露保密信息 (但各方向各自的员工或职员披露或者根据法律或任何法定或监管机关的要求进行披露的除外)。“保密信息”系指一方 (“披露方”) 向另一方 (“接收方”) 直接或间接披露的、标注有“保密”、“专有”或某些类似标识的非公开信息，无论是以书面形式、口头形式沟通的还是通过检查有形物体获得的 (包括但不限于，定价、商业机密、产品计划、产品、服务、客户、软件、设计、发明、工艺流程、图纸、工程、硬件配置信息、营销或财务信息)。对于以口头形式沟通的信息，如果该等信息在进行披露时被提示为保密信息，或者依据其性质，该等信息应当被接收方合理理解为保密，则该等信息将被视为保密信息。保密信息包括本服务条款、任何涉及专业服务及相关培训的非公开信息、文档和其他相关材料，无论该等材料是非被标注有“保密”、“专有”或者某些类似的标识。保密信息也可能包括一个或以上的第三方披露给一方的信息。尽管有上述规定，保密信息不包括属于下列情形的信息：(a) 在披露方披露之前公开知晓的信息；(b) 在接收方未实施任何行为或不作为的情况下，在披露方向接收方披露后成为公开知晓的信息；(c) 接收方在披露方披露时已占有的信息 (以接收方的文件和记录为证)；(d) 在未违反第三方保密义务的前提下，该接收方从第三方获得的信息；或者 (e) 接收方在未使用或参考披露方保密信息的前提下独立开发的信息 (以接收方占有的文件和其他有法律效力的证据为证)。尽管有上文规定的义务，接收方可在法律要求其进行披露的有限范围内披露披露方的保密信息，但前提是，接收方将在披露之前及时向披露方书面通知该等要求，以使披露方有充足的时间寻求保护令或者其他适当的救济。

5. 有限保修和免责声明

- a. 有限保修。英万齐保证：将专业且熟练地提供专业服务。如果未熟练地提供专业服务，客户可在自交付起的三十 (30) 日期限内提出客户的保修索赔。适用本有限保修需符合以下条件：(i) 未对专业服务作出任何未经授权的修改、删除或添加；以及 (ii) 英万齐在保修期内收到不合格的书面通知。
- b. 排他救济。英万齐的全部责任以及客户在本保修项下的排他救济为 (由英万齐自行选择，且受限于适用法律的规定)：(i) 在合理时间内修补或替换专业服务，以按照保修运行；或者 (ii) 退还为不合格专业服务支付的费用并终止本服务条款。
- c. 第三方产品。由英万齐提供且在报价上载明的任何第三方产品均是按照相关第三方协议的条款提供，客户使用任何该等第三方产品即构成同意遵守相关第三方协议的条款。英万齐对任何第三方产品不承担任何责任，并明确声明对任何第三方产品不承担任何责任或义务。所有该等第三方产品提供的均是该第三方的保修，不存在任何额外的保修，无论是明示的还是默示的。
- d. 免责声明。在适用法律允许的最大范围内，除上述有限保修以外，专业服务均是“按现状”且“带一切瑕疵”提供的，英万齐及其许可人未作出任何类型或性质的保证或条件，无论是明示、默示还是法定的，包括但不限于，包括对数据的可操作性、条件、所有权、未侵权、无干扰、价值、准确性或者质量的任何保证，以及对适销性、适合特定目的或者其中不存在任何瑕疵 (无论是隐藏的还是公开的) 的保证。

6. 责任限制。在适用法律允许的最大范围内，双方同意，对于因使用专业服务的原因或者因其他与本服务条款相关的原因而

英万齐专业服务条款

IVANTI PROFESSIONAL SERVICES TERMS

引起的任何收入损失、机会或利润损失、商誉损失、数据损失或者任何特殊性、附带性、后果性或间接性损害（无论是如何造成的，也无论基于何种责任理论（包括但不限于过失）），任一方、其各自的关联方或者其许可人或经销商不承担任何责任。在适用法律允许的范围内，任一方、其各自的关联方或者其许可人或经销商的责任在任何情形下均不得超过就受影响的专业服务在前十二（12）个月的期限内所支付的金额。即使一方、其关联方或者许可人或经销商已被告知该等损害的可能性，该项限制仍然适用，而无论任何救济是否会使其根本目的无法实现。双方确认，费用反映了该等风险分配。某些管辖区域不允许对附带性或后果性损害的责任进行限制或排除，因此，上述限制或排除可能不适用于客户。本条款中的责任限制不适用于：（a）客户根据第9条（付款）所承担的支付费用的义务；或者（b）对侵犯英万齐知识产权的行为对您所提起的任何索赔。

7. 期限和终止。

- a. **期限。**本服务条款的期限为报价中明确规定的期限，或者如果未明确规定期限，则为另行约定的期限或者直至购买协议被终止（“**初始期限**”）。在初始期限届满时，本服务条款将自动续期，每次续期一（1）年，或者按照双方另行约定的期限续期（“**续展期限**”）。任一方可提前九十（90）日通知另一方在初始期限或任何续展期限届满时终止本服务条款。
- b. **因故终止。**如果任意一方（i）严重违反本服务条款，且违约一方未在另一方书面通知后的三十（30）日内对该等违约行为进行补救（如果该等违约行为能够补救的）或者（ii）资不抵债或破产、被清算或解散，或者停止其实质上所有业务活动的，则另一方可终止本服务条款。
- c. **提前终止。**如果客户因任何原因（但英万齐严重违反购买协议的除外）在初始期限或续展期限届满之前终止购买协议，则英万齐可就初始期限或续展期限剩余时间所有未付费用（“**终止费**”）进行核定并向客户开具收费单。此外，如果客户未在初始期限或续展期限届满之前至少九十（90）日向英万齐书面通知客户终止购买协议的意向，则英万齐可就任何即将发生的续展费（“**续展费**”）进行核定并向客户开具收费单。客户无权在任何该等终止后就任何未使用的费用要求退款或贷记处理。
- d. **终止效力。**本服务条款终止后，本服务条款中授予的一切权利将终止。支付在终止时或之前发生的费用或支出（包括任何相关的**终止费**和/或**续展费**）的义务应当在终止后继续有效。

8. 一般规定。

- a. **相关法律。**各方将遵守适用于其在本服务条款项下之履行行为的任何法律和法规，包括但不限于，适用于个人信息隐私和安全的法律和法规，包括法律要求的跨境数据转移和数据泄露通知要求。
- b. **数据。**英万齐按照其隐私政策（<https://www.ivanti.com/company/legal/privacy-policy>）使用和处理客户的数据。
- c. **欧盟个人数据。**如果客户在欧盟境内有数据主体，则客户将受制于英万齐届时有效的《数据处理附录》（可访问<https://rs.ivanti.com/legal/dataprocessingaddendum.pdf>检索）（“**DPA**”）。
- d. **适用法律。**本服务条款适用中国的法律，但不包括冲突法规则。凡因本服务条款引起的或与本服务条款有关的任何争议，均应提交中国国际经济贸易仲裁委员会上海分会（仲裁中心），按照仲裁申请时中国国际经济贸易仲裁委员会现行有效的仲裁规则进行仲裁。仲裁裁决是终局的，对双方均有约束力。
- e. **可分割性。**如果本服务条款的任何规定在适用法律项下被认定为不可执行、不具有效力或无效，则该等规定应当被视为予以忽略的规定，其余规定仍具有充分效力。
- f. **完整协议；英文协议作准。**本服务条款陈述了英万齐与客户就专业服务所达成的完整且排他的协议内容，并替代所有先前或同期就本服务条款中所含之标的进行的口头或书面的沟通和安排。任何与本服务条款或其附件和附录的条款和条件相矛盾，或者声称添加至该等条款和条件的任何印刷版采购订单或者类似的订单文件或在该等采购订单或类似的订单文件上的其他条款和条件均无效力。如果本服务条款的英文版本与任何其他语言的翻译版本存在任何不一致，应当以本服务条款的英文版本为准。除非双方存在经双方签署的不同协议，否则，对专业服务的一切使用均应当遵守本服务条款的条款。
- g. **未放弃。**未行使或迟延履行本服务条款项下或者法律规定的任何权利或救济的，不得构成对该等权利或救济或者任何其他权利或救济的放弃，也不得排除或限制进一步行使该等权利或救济或者任何其他权利或救济。单独或部分行使该等权利的，不得排除或限制进一步行使该等权利或救济或者任何其他权利或救济。任何表述或陈述（但一方的授权代表在书面弃权书中作出的表述或陈述除外）不得构成对任何权利或救济的放弃。
- h. **不得转让。**除通过合并、出售资产、出售股票或者其他方式转让一方全部或实质上全部的业务和资产以外，未经另一方事先书面同意，任一方不得以任何其他方式让与、转让、押记、分包或者交易其在本服务条款项下的全部或任何权利或义务。
- i. **不可抗力。**因迟延履行或者未履行本服务条款的任何部分而产生的任何损失或损害，如果该等未履行或迟延履行是由

英万齐专业服务条款

IVANTI PROFESSIONAL SERVICES TERMS

双方合理控制范围以外的情况（包括但不限于，洪水、火灾、战争行为、恐怖主义、地震、天灾以及政府行为、命令或限制）所造成的，则任一方对另一方均不承担任何责任；但明确排除财务义务履行不能。英万齐对于因客户未履行客户在本服务条款项下的义务而未履行或迟延履行其义务不承担任何责任。

- j. **第三方权利。**非购买协议当事方的人士不享有购买协议项下的或者与之相关的任何权利。
- k. **变更。**除本服务条款有规定以外，对购买协议的任何变更或修订应当仅在双方书面约定且签署时方才具有约束力。
- l. **副本。**购买协议可签署若干副本，经签署后的每份副本将被视为一份原件，该等副本合在一起将构成同一份协议。购买协议可由本人签署或者以电子方式签署，并以实物或者便携文件格式（“PDF”）格式交付。双方同意，该等电子签署和交付应当与交付带有原始签名的原件具有相同的效力，并且，在原始签名可使用的相同范围内，各方可将该等传真、PDF或者电子签名作为各方签署和交付本服务条款的证据。
- m. **存续。**本服务条款终止或期限届满后，第2条、第4条、第5条、第6条、第7条和第8条应当存续有效。
- n. **推介。**客户同意，如果英万齐要求（i）在英万齐的网站、出版物、宣传册和类似的平面和/或电子媒体、演示文稿和新闻稿中使用客户的名称和标识；（ii）向新闻媒体和/或行业分析师介绍客户作为英万齐客户的经历；（iii）向其他客户或潜在客户提供客户的公司名称和联系信息，并参加作为英万齐推荐和/或推介项目一部分的、与该等公司的电话会议；以及（iv）参加有关客户作为英万齐客户经历的书面和/或视频案例研究，客户会尽商业上合理的努力与英万齐一起进行合作。如果客户同意参加上述任何活动的，客户还向英万齐授予一项免费在全世界永久使用、出版客户所作出的任何语录和/或针对客户关于英万齐和/或其产品的评论所拍摄的视频或照片，以及就该等语录和/或视频或照片获得版权的权利，供以任何方式并在任何媒体上代言、广告和营销产品和/或服务。英万齐可为空间或澄清之目的自行编辑任何该等语录和视频，或者全部或部分使用其认为适当的该等语录和视频，而无需向客户提交广告或其他材料以获得客户的批准。
- o. **联系信息。**请将发送给英万齐的法律通知或者其他信件发送至北京市东城区东长安街1号东方广场C2座9层905-907，收件人：法务部；并将一份副本发送至10377 South Jordan Gateway, South Jordan, UT 84095，收件人：法务部。